

**Zmluva**  
**o vytvorení diela podľa § 39 zákona č. 618/2003 Z. z**  
**obsahujúca licenčné podmienky podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z.**

---

**Zmluvné strany**

**JH webstudio Ltd, Company reg. number: 08104308**

Sídlo: 23 Leegrage Road, M9 4FA Manchester, United Kingdom

bankový účet: 2917581280/1100

konajúca osobou: Jozef Hindický, BSc (Hons)., konateľ

**(ďalej v texte zmluvy ako „autor - poskytovateľ“)**

**a**

**Obec Kraľovany, IČO: 314561,**

Sídlo: Obec Kraľovany, č. 186, 027 51 Kraľovany, Slovenská republika

DIČ: 2020561686, IČ DPH: SK2020561686

konajúca osobou: Ing. Miloš Had, starosta obce

**(ďalej v texte zmluvy ako „nadobúdateľ“)**

**Čl. 1.**

**Predmet zmluvy**

**1.1 Predmetom zmluvy sú:**

**1.1.1** Závazky autora - poskytovateľa **a/** vytvoriť autorské dielo – počítačový program, ktorý bude spĺňať funkčnosť podľa požiadaviek a kritérií nadobúdateľa uvedených v čl. 2 tejto zmluvy, **b/** poskytnúť nadobúdateľovi licenciu k autorskému dielu špecifikovanému v čl. 2 tejto zmluvy podľa podmienok tejto zmluvy. Súčasťou záväzku autora - poskytovateľa podľa prvej vety čl. 1.1.1 je tiež záväzok poskytnúť nadobúdateľovi kompletnú dokumentáciu, vzťahujúcu sa k plneniu záväzku poskytovateľa podľa prvej vety čl. 1.1.1. či už v tzv. „on-line“ alebo elektronickej forme, nosné médiá prípadne ďalšie materiály v tlačenej alebo elektronickej podobe, nevyhnutné pre nadobudnutie a využívanie práv, ktorých prevod je predmetom tejto zmluvy, ak je to pre riadne plnenie záväzkov autora - poskytovateľa podľa tejto zmluvy potrebné.

**1.1.2** Zväzok autora - poskytovateľa poskytovať nadobúdateľovi servisné služby, súvisiace s používaním autorského diela a s nakladaním s autorským dielom,

**1.1.3** Autor - poskytovateľ vyhlasuje, že je buď zo zákona alebo na základe zmlúv uzavretými s tretími osobami nositeľom autorských práv k autorskému dielu špecifikovanému v čl. 2 tejto zmluvy, a to aspoň takom v rozsahu, v akom autor - poskytovateľ na základe tejto zmluvy udeľuje licenciu nadobúdateľovi.

**1.1.4** Autor - poskytovateľ vyhlasuje, že je úplne spôsobilý k udeleniu licencie podľa čl. 3 4 tejto zmluvy, že udeleniu licencie podľa čl. 3 nebránia žiadne vecné ani právne prekážky, pretože autor - poskytovateľ je buď oprávneným nositeľom práv k tomuto autorskému dielu alebo oprávneným disponentom privolení, súhlasov, licencií a sublicencií, vzťahujúcim sa k autorskému dielu v intenciách zákona 618/2003 Z. z..

**1.2.1** Závazok nadobúdateľa zaplatiť autorovi - poskytovateľovi dohodnutú odmenu za vytvorenie diela, poskytnutie licencie a poskytovanie servisných služieb podľa podmienok tejto zmluvy.

**1.2.2** Závazok nadobúdateľa poskytnúť alebo zabezpečiť autorovi - poskytovateľovi potrebnú súčinnosť nadobúdateľa, prípadne zabezpečiť súčinnosť tretích osôb, ak to bude pre plnenie záväzkov podľa tejto zmluvy potrebné.

## Čl. 2.

### Dielo – počítačový program /modul/

2. Autorským dielom podľa čl. 1.1.1 tejto zmluvy bude modul - počítačový program: „prezentačný portál spoločnosti“, ktorý tvoria počítačové programy v rôznych konfiguráciách; tento modul je súčasťou webového riešenia „obeckralovany.sk“, spĺňajúci kritéria nadobúdateľa špecifikované takto:

**2.1** Modul „obeckralovany.sk“ je systém internetovej platformy, umožňujúci prezentovať činnosť spoločnosti.

**2.2** Modul „obeckralovany.sk“ je webová aplikácia, ktorá obsahuje moduly administrácie portálu a databázové riešenie stojace za portálom.

**2.3** Modul „obeckralovany.sk“ je servis administrácie portálu, ktorý bude vychádzať z existujúcej logiky aplikácie, ktorej funkcionality bude pripomienkovaná objednávateľom.

**2.4** Modul „obeckralovany.sk“ bude vyvinutý na základe odsúhlaseného návrhu webového dizajnu, ktorý bude dodaný nadobúdateľom.

## Čl. 3

### Licenčné podmienky

**3.1** Autor - poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi k dielu špecifikovanému v čl. 2 podľa podmienok uvedených v čl. 5 tejto zmluvy, odplatne:

**3.1.1** licenciu pre všetky spôsoby použitia diela, ktoré sú známe v čase uzatvorenia tejto zmluvy,

**3.1.2** licenciu v územne neobmedzenom rozsahu počas doby trvania autorských majetkových práv,

**3.1.3** licenciu pre neobmedzené rozmnožovanie diela,

**3.1.4** licenciu výhradnú, teda autor - poskytovateľ nesmie udeliť tretej osobe licencie na spôsob použitia diela udelený výhradnými licenciami; autor - poskytovateľ je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradné licencie,

**3.1.5** predchádzajúci súhlas – licenciu k akejkoľvek úprave diela, špecifikovaného v čl. 2 licenciu – súhlas k spájaniu tohto diela s inými dielami v súlade so zámermi nadobúdateľa.

**3.1.6** predchádzajúci súhlas umožňujúci nadobúdateľovi prevod práv k dielu na tretie osoby aspoň v takom rozsahu, v akom ich prevádzajúci previedol na nadobúdateľa.

**3.3** Nadobúdateľ sa zaväzuje, že nebude s dielom nakladať spôsobom, ktorý by znižoval jeho hodnotu.

**3.4** Nadobúdateľ nie je povinný dielo použiť.

## Čl. 4

Licencie podľa čl. 3 sa vzťahujú aj na dokumentáciu, súvisiacu s plnením záväzku poskytovateľa podľa prvej vety čl. 1.1.1. tejto zmluvy, nevyhnutnú pre nadobudnutie a využívanie práv, ktorých

prevod je predmetom tejto zmluvy, ak je to pre riadne plnenie záväzkov prevádzajúceho podľa tejto zmluvy potrebné.

## Čl. 5

### Odmena, platobné podmienky

**5.1** Autor - poskytovateľ a nadobúdateľ sa dohodli na cene plnenia, ktorá obsahuje odmenu za vytvorenie diela vo výške 1000,- EUR a odmenu za poskytovanie servisných služieb podľa čl. 1.1.2 tejto zmluvy.

**5.2** Autor - poskytovateľ nie je platcom DPH.

**5.3** Autor - poskytovateľ a nadobúdateľ sa dohodli na odmene za poskytovanie servisných služieb podľa čl. 1.1.2 tejto zmluvy vo výške 30,- EUR/hodina. Servisné služby zahŕňajú:

- úpravy na diele po jeho odovzdaní autorom – poskytovateľom,
- aktualizácie platformy a jeho súčastí,
- nové funkcie a súčasti diela,
- administrácia,

**5.4** Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu na účet autora - poskytovateľa: v prípade odmeny podľa čl. 5.2. pri odovzdaní diela a v prípade odmeny podľa čl. 5.3, najneskôr do 15. /slovom pätnásteho/ dňa mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa fakturuje poskytovanie servisných služieb podľa čl. 1.1.2. Zmluvné strany si dohodli lehotu splatnosti 15 dní.

## Čl. 6

### Ukončenie zmluvného vzťahu

**6.1** Zmluvný vzťah medzi autorom - poskytovateľom a nadobúdateľom je možné ukončiť:

- dohodou účastníkov zmluvy,
- výpoveďou zo strany každého jej účastníka,
- odstúpením od zmluvy zo strany každého jej účastníka,

**6.2** Zmluvný vzťah je možné ukončiť dohodou, ak sa účastníci zmluvy dohodnú na podmienkach takejto dohody, ktorá musí mať písomnú formu.

**6.3** Každá zo zmluvných strán môže zmluvu vypovedať, pričom výpoveď musí byť písomná,

**6.3.1** Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená.

**6.4** Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť s účinnosťou odo dňa jej doručenia druhej zmluvnej strane, a to v prípade závažného porušenia tejto zmluvy.

**6.4.1** Nadobúdateľ môže od zmluvy odstúpiť, ak autor - poskytovateľ porušil záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä ak má predmet prevádzateľovho plnenia vyplývajúceho zo záväzku podľa čl. 1.1.1 vecné a právne nedostatky alebo ak prevádzajúci neodstránil tieto nedostatky v primeranej lehote. Odstúpením od zmluvy nestráca nadobúdateľ nárok na náhrady škody voči autorovi-poskytovateľovi.

## Čl. 7

### Mlčanlivosť, ochrana informácií

**7.1** Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach týkajúcich sa druhej zmluvnej strany, s ktorými sa oboznámili v súvislosti s touto zmluvou vrátane obsahu tejto zmluvy.

**7.2** Ak zmluvná strana poskytne alebo sprístupní druhej zmluvnej strane informáciu, ktorá nie je verejne známou a ktorú označí za druhá zmluvná strana môže takúto informáciu poskytnúť alebo sprístupniť tretej osobe iba v prípade:

**7.2.1** ak to bude potrebné pre plnenie jej povinností zo záväzkového vzťahu z tejto zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti s touto zmluvou;

**7.2.2** ak to bude potrebné pre výkon jej práv zo záväzkového vzťahu z tejto zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti s touto zmluvou;

**7.2.3** ak treťou osobou budú zamestnanci tejto zmluvnej strany, jej štatutárny orgán alebo člen jej štatutárneho alebo iného orgánu;

**7.2.4** ak na to bude povinná podľa všeobecne záväzného právneho predpisu alebo podľa vykonateľného rozhodnutia, opatrenia alebo výzvy príslušného orgánu;

**7.2.5** ak treťou osobou bude osoba, ktorej plnenia objednávateľ použije na plnenie povinností zo záväzkového vzťahu z tejto zmluvy alebo zo záväzkového vzťahu vzniknutého v súvislosti s touto zmluvou (subdodávateľa a partnerské spoločnosti) - takáto tretia osoba musí písomne prevziať záväzok ochrany poskytnutých alebo sprístupnených informácií;

**7.3** Inak je na poskytnutie alebo sprístupnenie dôvernej informácie tretej osobe potrebný predchádzajúci súhlas zmluvnej strany, ktorá túto informáciu druhej zmluvnej strane poskytla (odovzdala) alebo sprístupnila.

**7.4** Dôvernými informáciami sú aj ustanovenia tejto zmluvy a ich prípadné zmeny a doplnenia obsiahnuté v dodatkoch k tejto zmluve.

**7.5** Zmluvné strany budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.

**7.6** Ochrana podľa tohto článku zmluvy nebude povinnou vo vzťahu k informáciám, ktoré sa po ich poskytnutí alebo sprístupnení druhej zmluvnej strane stanú verejne známymi bez porušenia tejto zmluvy.

## **Čl. 8**

### **Záverečné ustanovenia**

**8.1** Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú

**8.2** Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike, najmä ustanoveniami § 631 až § 643 Občianskeho zákonníka a autorského zákona.

**8.3** Zmluvné strany vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť k právnym úkonom, a svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, žiadna zo zmluvných strán nekonala v tiesni, omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

**8.4** Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom zverejnenia tejto zmluvy na internetovej stránke obce.

**8.5** Zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať číslovanými dodatkami v písomnej forme podpísanými obidvoma zmluvnými stranami, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

**8.6** Ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany, uvedenú v úvode tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.

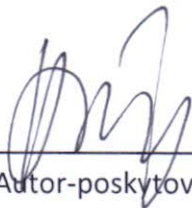
8.7 Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stane neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá a ani nebude to mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nemožnosť vynútenia ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere, rešpektujúc dobré mravy rokovať tak, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo možno najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto zmluvy musí byť zachovaný.

8.8 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, pre každú zo zmluvných strán po jednom vyhotovení.

8.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a jednotlivým pojmom, vysvetlili si význam jednotlivých pojmov a ustanovení zmluvy, porozumeli im a na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.

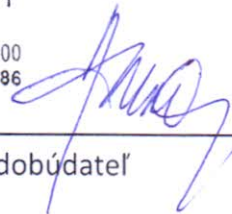
Bratislava dňa 24.8.2015

Bratislava dňa 24.8.2015



Autor-poskytovateľ

OBEC KRALOVANY  
PSČ 027 51  
VÚB D. Kubín č.ú.:20522-332/0200  
IČO: 314-561, DIČ:2020561686



Nadobúdateľ